





1. battery operated, non-replaceable bulb, indoor use only(SIZE: 70x35mm)




Type: 482316  
3 x AAA (excluded/non fournis)  
4.5V=, 5L



Made in China 2024-XXXXX

   
KSD  
P.O.Box 7  
NL-7120 AA  
Aalten  
KSD  
Fort Dunlop, Fort Parkway  
Birmingham, B24 9FD  
United Kingdom  
info@ksd-deco.com

Type: 482326  
2 x LR44 (included/inclus)  
3V=, 5L



  

Made in China 2024-XXXXX



   
KSD  
P.O.Box 7  
NL-7120 AA  
Aalten  
KSD  
Fort Dunlop, Fort Parkway  
Birmingham, B24 9FD  
United Kingdom  
info@ksd-deco.com

2. battery-operated, non-replaceable bulb, indoor and outdoor use (SIZE: 70x35mm)

Type: 492316  
3 x AA (excluded/non fournis)  
4.5V=, 5L



 IP44 

Made in China 2024-XXXXX



   
KSD  
P.O.Box 7  
NL-7120 AA  
Aalten  
KSD  
Fort Dunlop, Fort Parkway  
Birmingham, B24 9FD  
United Kingdom  
info@ksd-deco.com

3. LED solar light, non-replaceable bulb, outdoor use only (SIZE: 70x35mm)



Type: 894445  
2 x AA Ni-MH (included/inclus)  
For outdoor use only  
Usage extérieur uniquement

Made in China  



2024-XXXXX

   
KSD  
P.O.Box 7  
NL-7120 AA  
Aalten  
KSD  
Fort Dunlop, Fort Parkway  
Birmingham, B24 9FD  
United Kingdom  
info@ksd-deco.com

Type: 894446  
1 x button cell Ni-MH (included) /  
1 x pile bouton Ni-MH (inclus)  
For outdoor use only  
Usage extérieur uniquement


Made in China  

2024-XXXXX

   
KSD  
P.O.Box 7  
NL-7120 AA  
Aalten  
KSD  
Fort Dunlop, Fort Parkway  
Birmingham, B24 9FD  
United Kingdom  
info@ksd-deco.com

4. need to add EAN code on rating label if unit is swingtag packing





Type: **894447**  
**1 x AAA Ni-MH (included/inclus)**  
 For outdoor use only  
 Usage extérieur uniquement



8 718533 492897  
 Made in China 2024-XXXX




**UK** KSD  
 P.O.Box 7  
 NL-7120 AA  
 Aalten

**CA** KSD  
 Fort Dunlop, Fort Parkway  
 Birmingham, B24 9FD  
 United Kingdom  
 info@ksd-deco.com

5. other rating label format for reference

Type: **490942**  
**3 x AA (excluded / non fournis), 4.5V<sup>==</sup>, 5L**




**UK** KSD  
 Fort Dunlop, Fort Parkway  
 Birmingham, B24 9FD  
 United Kingdom

**CA** KSD  
 P.O.Box 7  
 NL-7120 AA  
 Aalten

**CE** Made in China  
 2024-XXXXX

info@ksd-deco.com

Type: **491074**  
**2 x LR44 (inclus / included), 4.5V<sup>==</sup>, 5L**

**UK** KSD  
 Fort Dunlop, Fort Parkway  
 Birmingham, B24 9FD  
 United Kingdom

**CA** KSD  
 P.O.Box 7  
 NL-7120 AA  
 Aalten

**CE** info@ksd-deco.com  
 Made in China  
 2024-XXXXX

Remark:

- 尺寸和排版主要是考虑对折贴在线上的灯串，其余贴在产品本身上的产品，可以根据产品及电池灯尺寸、形状等，在标签内容不变基础上，尺寸及形状（例如上面第 5 点的圆形）可做适当调整，以符合实际；标签贴上后，应不影响电池盒盖的取出放回及电池的更换；
  - 字体最小高度 2mm，垃圾桶最少高度 7mm，其余标志最小高度 5mm；当产品过小时可适当缩小；
  - 红色的参数根据实际产品进行更改，其中“XXXXX”直接用 5 位数订单号代替；
  - 请用直流符合“=”，不要用“DC” or “dc”。
- The size and format of the rating label can be adjusted properly to fit the product.
  - The height of the letter shall not less than 2mm, the height of WEEE symbol shall not less than 7mm, the height of other symbols shall not less than 5mm.
  - The technical data marked in red color should be adjusted according to your exact product, “XXXXX” need be replaced by detail order number.
  - Please denote the symbol “=” as direct current on rating label, do not use “DC” or “dc”.

GB

Manufacturing the appliance which you have bought necessitated the extraction and use of natural resources. It may contain substances which are harmful to health and the environment.

To avoid dispersing these substances in the environment, and to reduce the pressure on natural resources, we urge you to make use of the appropriate return schemes. These schemes re-use and recycle most of the materials used in your appliance at its end of life in an appropriate way.

The symbol showing a crossed-out waste bin is there to encourage you to use these schemes. For more information on collection, re-use and recycling schemes, contact your local authority waste management department.

Batteries can be returned **free of charge** to the sales outlet. As end-user you are obliged by law to return used batteries. All batteries included should be safely removed by the end-user or by independent qualified professionals for disposal. If you wish to replace the batteries, please acquire at your local garden center or hardware store (rechargeable) batteries that match the technical specifications of the battery(ies) used in this lighting set, for safe and proper functioning.

D

Die Herstellung des von Ihnen gekauften Geräts erforderte die Gewinnung und Verwendung natürlicher Ressourcen. Es könnte Substanzen enthalten, die für die Gesundheit und Umwelt schädlich sind.

Um die Freigabe dieser Substanzen in die Umwelt zu vermeiden, und den Druck auf natürliche Ressourcen zu verringern, bitten wir Sie dringend, entsprechende Rückgewinnungsprogramme einzuhalten. Diese Programme führen die meisten Materialien in Ihrem Gerät am Ende seiner Lebensdauer in der richtigen Art und Weise der Wiederverwendung oder dem Recycling zu.

Dieses Symbol mit der durchkreuzten Mülltonne soll Sie zur Verwendung dieser Programme auffordern.

Für weitere Informationen über das Sammeln, die Wiederverwendungs- und die Recyclingprogramme wenden Sie sich bitte an die lokal für die Abfallentsorgung verantwortliche Behörde.

Batterien können **kostenlos** in den entsprechenden Geschäften abgegeben werden. Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien sachgemäß zu entsorgen. Alle mitgelieferten Batterien müssen vom Endnutzer oder von unabhängigen qualifizierten Fachleuten sicher entsorgt werden.

Für einen sicheren Gebrauch nach dem Wechsel: erkundigen Sie sich im Fachhandel nach (wiederaufladbaren) Batterien des gleichen Typs mit den gleichen technischen Eigenschaften wie die ursprünglichen Batterien.

NL

Om de door u aangekochte apparatuur te produceren, was het noodzakelijk natuurlijke hulpbronnen te winnen en aan te wenden. Het product kan substanties bevatten die een schadelijke invloed hebben op de gezondheid en het milieu.

Om de verspreiding van deze substanties in ons milieu te vermijden en de druk op de natuurlijke hulpbronnen in te perken, raden wij u aan gebruik te maken van de gepaste terugnamensystemen. Deze systemen zullen de meeste onderdelen van uw versleten apparatuur op een verantwoorde manier hergebruiken of recyclen. Het doorgestreepte vuilnisbaksymbool is bedoeld om u ertoe aan te zetten gebruik te maken van deze systemen.

Als u verdere informatie wenst omtrent de inzamel-, hergebruik- en recyclingssystemen, gelieve dan contact op te nemen met de bevoegde plaatselijke of regionale instanties.

Batterijen kunnen **gratis** teruggebracht worden naar het verkooppunt.

Als eindgebruiker bent u verplicht gebruikte batterijen te retourneren. Alle meegeleverde batterijen moeten veilig worden verwijderd door de eindgebruiker of door onafhankelijke gekwalificeerde professionals voor het afvoeren.

Als u de batterijen wilt vervangen, schaf dan bij uw plaatselijke tuincentrum of bouwmarkt (oplaadbare) batterijen aan die overeenkomen met de technische specificaties van de batterij(en) die in deze verlichtingsset wordt gebruikt, voor een veilige en goede werking van de set.

F

L'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles en vue de sa fabrication. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.

Pour éviter une dissémination de ces substances dans l'environnement et pour diminuer la pression sur les ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de reprise adéquats. Ces systèmes réutiliseront et recycleront de manière appropriée la plupart des matériaux de votre équipement lorsqu'il arrive en fin de vie.

Le label de la poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes. Pour de plus amples informations sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, contactez votre intercommunale de gestion des déchets.

Les piles peuvent être retournées **gratuitement** au point de vente.

Entant que consommateur final, vous êtes obligés de retourner les piles usagées. Toutes les piles incluses doivent être retirées en toute sécurité par l'utilisateur final ou par un professionnel qualifié indépendant, et remises à un point de collecte. Si vous souhaitez remplacer les piles, veuillez vous procurer des piles (rechargeables) dans votre jardinerie ou quincaillerie correspondant aux spécifications techniques de la ou des piles utilisées dans ce set d'éclairage, pour un fonctionnement optimal et sans danger.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

IT

Per la produzione dell'apparecchio che ha acquistato è stato necessario estrarre ed utilizzare delle risorse naturali. Potrebbe contenere sostanze nocive alla salute e all'ambiente.

Per evitare di disperdere queste sostanze nell'ambiente e ridurre la pressione sulle risorse naturali, sollecitiamo l'applicazione di piani di smaltimento adeguati. Questi piani permettono il corretto riutilizzo e riciclo della maggior parte dei materiali utilizzati nell'apparecchio al termine della sua vita.

Il simbolo con la croce su un bidone serve ad incoraggiare l'uso di questi piani di smaltimento.

Per maggiori informazioni sui piani di raccolta, riutilizzo e riciclo, contattare l'ente locale per la gestione dei rifiuti.

Pile possono essere restituite **senza costi** al punto vendita. Come consumatore finale ha l'obbligo di depositare pile usate. Tutte le batterie incluse devono essere smaltite in modo sicuro a cura dell'utente finale o di professionisti qualificati indipendenti. Se si desidera sostituire le batterie, si prega di acquistare presso il centro giardino o negozio di ferramenta di fiducia batterie (ricaricabili) che corrispondono alle specifiche tecniche delle batterie utilizzate in questo set di illuminazione, per un funzionamento sicuro e corretto.

E

Para fabricar el dispositivo que tiene en sus manos se ha requerido la extracción y la utilización de recursos naturales. Puede contener sustancias perjudiciales para la salud y el medioambiente.

Para evitar que se dispersen estas sustancias en la naturaleza y reducir el perjuicio de los recursos naturales, le rogamos que disponga de la unidad de acuerdo con los planes de devolución adecuados. Estos planes suelen reutilizar y reciclar adecuadamente la mayoría de los materiales del dispositivo, cuando este ya no le sea útil.

El símbolo que muestra un cubo de basura tachado significa que le recomendamos que haga uso de esos planes.

Si desea obtener más información sobre los sistemas de recogida, reutilización y reciclaje locales, póngase en contacto con el departamento de gestión de residuos de su municipio.

Las pilas se pueden devolver **gratuitamente** al punto de venta. Como usuario final, está obligado a devolver las pilas usadas. Las pilas incluidas deben ser retiradas de forma segura para su eliminación por el usuario final o por profesionales cualificados independientes.

Se si desidera sostituire le batterie, si prega di acquistare presso il centro giardino o negozio di ferramenta di fiducia batterie (ricaricabili) che corrispondono alle specifiche tecniche delle batterie utilizzate in questo set di illuminazione, per un funzionamento sicuro e corretto.

RUS

Для изготовления прибора, который Вы приобрели, потребовалось использование природных ресурсов. Прибор может содержать вещества, вредные для здоровья и окружающей среды.

Чтобы избежать распространения данных веществ в окружающей среде и снизить нежелательное воздействие на природные ресурсы, мы убедительно просим Вас использовать соответствующие системы переработки.

Большинство материалов, из которых изготовлен данный прибор, в конце срока его службы будут соответствующим образом переработаны и отправлены для повторного использования.

Условное обозначение перечеркнутой мусорной корзины, которое нанесено на изделие, используется для привлечения Вашего внимания к использованию данных систем переработки.

Для получения дополнительной информации о сборе, повторном использовании и системах переработки материалов обращайтесь в местное управление по переработке отходов.

Батареи можно вернуть **бесплатно** в пункт продажи.

В соответствии с действующим законодательством конечные пользователи обязаны возвращать использованные батареи.

Все входящие в комплект батареи должны быть безопасно извлечены пользователем или независимыми квалифицированными специалистами для утилизации.

Если вы хотите их заменить, пожалуйста, приобретите в садовом центре или хозяйственном магазине (перезаряжаемые) батареи, которые соответствуют техническим спецификациям батарей, используемых в этом комплекте, для безопасной и правильной работы.

DK

Fremstillingen af det apparat, De har købt, nødvendiggjorde udvinding og anvendelse af naturressourcer. Det kan indeholde stoffer, som er skadelige for helbredet og miljøet.

For at undgå at sprede disse stoffer i miljøet, og for at reducere presset på naturressourcerne, anmoder vi dig om at gøre brug af de gældende genbrugsordninger.

Disse genbrugsordninger sørger for, at de fleste af materialerne i Deres apparat genvindes på passende vis ved opber af apparatets levetid. Det symbol, der viser en affaldspos med kryds over, er til for at opfordre Dem til at bruge genbrugsordningerne.

Hvis De ønsker yderligere oplysninger om indsamling, genvinding og genbrugsordninger, skal De kontakte de lokale affaldshåndteringsmyndigheder. Batterier kan **gratis** returneres til salgsstedet. Som slutbruger er du forpligtet ved lov til at returnere brugte batterier. Alle vedlagte batterier bør - med henblik på bordskaffeise - fjernes på forsvarlig vis af slutbrugerens eller af en autoriseret fagmand. Køb batterier i dit lokale havecenter eller byggemarked. De nye (genopladelige) batterier skal opfyde de tekniske specifikationer for dette lysstæ, så det fortsat kan anvendes på sikker og korrekt vis.

N

Det produktet du har kjøpt inneholder naturlige stoffer og ekstrakter. Det kan inneholde stoffer som kan skade helse og miljø.

For å unngå at disse stoffene kommer i kontakt med miljøet, og redusere presset på naturen, ber vi deg avhende det på forsvarlig måte. Lever det inn til en gjennbruksstasjon i kommunen der du bor, slik at det kan brukes på nytt eller gjenvinnens på forsvarlig måte.

Symbolet som viser en overkrysset søppelkasse, viser at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall.

For mer informasjon om forsvarlig avhending, ta kontakt med kommunen der du bor. Batterier kan returneres **gratis** til utsalgssted. Som sluttbruker er du forpliktet ved lov til å returnere brukte batterier. Alle medfølgende batterier skal fjernes trygt av sluttbrukeren eller av uavhengige, kvalifiserte folk for avhending. Hvis du ønsker å skifte ut batteriene, kjøp på ditt lokale hagesenter eller byggesenter (utskiftbare) batterier som tilsvarer spesifikasjonene og funksjonerer sikkert og riktig i dette belysningssettet.

PL

Produkcja zakupionego przez Państwa urządzenie wymaga pozyskania i wykorzystania zasobów naturalnych. Produkt może zawierać pewne substancje szkodliwe dla zdrowia i dla środowiska naturalnego.

Aby uniknąć rozprzestrzeniania się tych substancji w środowisku naturalnym oraz zmniejszyć zapotrzebowanie na zasoby naturalne, zachęcamy Państwa do skorzystania z odpowiednich programów zwrotu produktów. W ramach takich programów większość materiałów użytych w Państwa urządzeniu zostanie właściwie wykorzystana ponownie i odzyskana po upływie okresu trwałości.

Symbol przedstawiający przekreślony kontener na odpady stanowi zachętę dla Państwa do skorzystania z takich programów.

Więcej informacji na temat programów zbiórki, ponownego wykorzystywania i recyklingu uzyskasz można w wydziale gospodarki komunalnej miejscowego organu władz samorządowych.

Baterie można **bezpłatnie** oddać w punkcie sprzedaży. Prawo nakłada na użytkownika końcowego obowiązek oddania zużytych baterii. Wszystkie dołączone baterie powinny zostać bezpiecznie usunięte w celu utylizacji przez użytkownika końcowego lub przez niezależnych, wykwalifikowanych specjalistów.

Aby wymienić baterie, należy nabyć w lokalnym centrum ogrodniczym lub sklepie ze sprzętem baterie (wielokrotnego ładowania) tego samego typu jak baterie użyte w tym zestawie oświetleniowym, w celu zapewnienia bezpiecznego i prawidłowego działania.

P

O fabrico deste aparelho recorreu à extração e utilização de recursos naturais. Pode conter substâncias nocivas para a saúde e para o ambiente.

Para evitar contaminar o ambiente com estas substâncias e reduzir a pressão sobre os recursos naturais, recomendamos que utilize os esquemas de eliminação de produtos apropriados. Estes esquemas promovem a reutilização e reciclagem corretas dos materiais utilizados no seu aparelho no final da sua vida útil.

O símbolo do caixote do lixo com uma cruz serve para recomendar a utilização destes esquemas.

Para mais informações sobre os esquemas de recolha, reutilização e reciclagem, contacte o departamento de gestão de resíduos da sua localidade.

As pilhas podem ser devolvidas **sem custo** na loja. Como consumidor final é obrigatório entregar pilhas usadas. Todas as pilhas incluídas devem ser removidas de forma segura pelo utilizador final ou por profissionais qualificados independentes para eliminação.

Caso deseje substituir as pilhas, adquira no seu centro de jardinagem local ou na loja de ferragens pilhas (recarregáveis) que correspondam às especificações técnicas da(s) pilha(s) utilizada(s) neste conjunto de iluminação, para um funcionamento seguro e adequado

FIN

Ostamaisi laitteen valmistus on edellyttänyt luonnonvarojen käyttöä. Se saattaa sisältää aineita, jotka ovat terveydelle ja ympäristölle vaarallisia.

Näiden aineiden ympäristöön leviämisen välttämiseksi ja luonnonvaroihin kohdistuvien paineiden vähentämiseksi kehoitamme sinua hyödyntämään soveltuvia palautusjärjestelmiä.

Nämä järjestelmät uudelleenkäytävät ja kierrättävät suurimman osan laitteessasi käytetyistä materiaaleista sen käyttöön päätyttyä asianmukaisella tavalla. Symboli, jossa on ylivuivatuu jäteastia, kehottaa sinua käyttämään näitä järjestelmiä. Lisätietoja keruusta, uudelleenkäytöstä ja kierrätysjärjestelmistä saat ottamalla yhteyttä kunnan jätehuoltoon. Loppukäyttäjän tai riippumattoman pätevä ammattilaisen on poistettava turvallisesti kaikki mukana olevat paristot hävittämisistä varten.

Jos haluat vaihtaa paristot, varmista kunnollinen ja turvallinen toiminta hankkimalla paikallisesta puutarhaimmäälästä tai rautakaupasta (ladattavat) paristot, jotka vastaavat teknisiä ominaisuuksiltaan tämän valosarjan paristoja.

## S

Tillverkningen av apparaten som du köpt har inneburit utvinning och användning av naturresurser. Apparaten kan innehålla ämnen som är skadliga för hälsan och miljön. För att dessa ämnen inte ska komma ut i miljön, och för att minska belastningen på naturresurserna, uppmanar vi dig att använda dig av godkända returssystem. Inom ramen för dessa program återanvänds och återvinns de flesta material som använts i apparaten på lämpligt sätt vid brukningstidens slut.

Symbolen med den överkryssade soptunnan är en uppmaning att använda dessa återvinningsprogram.

Miljökontoret på din kommun kan ge dig mer information om insamling, återanvändning och återvinning av förbrukad utrustning.

Batterier kan **kostnadsfritt** återlämnas till butiken där du köpte dem.

Enligt lag är du som slutanvändare skyldig att återlämna förbrukade batterier.

Alla medföljande batterier ska tas bort och kasseras på ett säkert sätt av slutanvändaren eller behörig factman.

Använd (laddningsbara) batterier som kan köpas i välsorterade trädgårdbutiker eller i fackhandeln med samma specifikationer som de i den här dekorationsbelysningen för att säkerställa en säker och korrekt funktion.

## EE

Teie poolt soetatud seadme tootmisel on kasutatud loodusvarasid. Võib sisaldada tervisele ja keskkonnale ohtlikke aineid.

Vältimaks nende ainete sattumist keskkonda ja vähendamaks loodusressurssidele kasutamist järgige kasutusjuhendatuks muutunud toodete kahjutustamisel asjakohaseid nõudeid.

Nõuetekohane kahjutustamine tagab seadme kasutusea lõppedes enamik selle valmistamiseks kasutatud materjalide taaskasutamise ja ümbertöötamise.

Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol rõhutab vajadust toodet nõuetekohaselt kahjutustada. Lisateavet kasutusjuhendatuks muutunud toodete kogumise, taaskasutamise ja ümbertöötamise kohta saate jäätmeveo korraldamise eest vastutavast osakonnast kohalikus omavalitsuses.

Patareid saab müügikohta **tasuta** tagastada. Lõppkasutajana on teil seaduslik kohustus kasutada patareid tagastada. Lõppkasutaja või sõltumatud kvalifitseeritud jäätmete kõrvaldamise spetsialistid peavad kõik kaasasolevad patareid ohutult eemaldama.

Kui sa soovid patareid välja vahetada, palun hangi oma kohalikust aianduskeskusest või tööstispaoset (taaslaetavad) patareid, mis klapivad selle valgustikomplekti patareide tehniliste spetsifikatsioonidega valgustuse ohutuks ja korrektseks toimimiseks.

## HR

Proizvodnja uređaja koje ste kupili zahtijevala je eksploataciju i korištenje prirodnih resursa.

Oni možda sadržavaju tvari koje su opasne za zdravlje i okoliš.

Kako bi se izbjeglo raspršivanje tih tvari u okoliš i smanjio pritisak na prirodne resurse, molimo vas da primjenjujete odgovarajuće programe povrata neupotrebljivih uređaja.

U skladu s tim programima većina materijala koji se koriste u uređaju na odgovarajući se način ponovo iskoristavaju i recikliraju.

Znak koji prikazuje precrtan spremnik za otpatke treba vas potaknuti na primjenu tih programa.

Više informacija o programima prikupljanja, ponovnog iskoristavanja i recikliranja možete dobiti od lokalnih organizacija za upravljanje otpadom.

Baterije se mogu **besplatno** vratiti u prodavaonice. Kao krajnji korisnik dužni ste vratiti upotrijebljene baterije. Sve isporučene baterije trebaju sigurno ukloniti krajnji korisnik ili nezavisni osposobljeni stručnjaci radi odlaganja.

Ako želite zamijeniti baterije, potražite u vašem lokalnom centru opreme za vr tli prodavaonici željezarije (punjive) baterije koje odgovaraju tehničkim specifikacijama akumulatora koji se koriste u ovom rasvjetnom setu za siguran i pravilan rad.

## LV

Šā izstrādājuma ražošanā izmantoti dabas resursi. Izstrādājumā var būt vielas, kas ir kaitīgas veselībai un videi.

Lai nepieļautu kaitīgu vielu nokļūšanu vidē un samazinātu dabas resursu patēriņu, lūdzam jūs izmantot atbilstošu atveizējās pārstrādes sistēmu.

Minētās sistēmas nodrošina bojāgājos izstrādājamos izmantoto materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu.

Pārsvītrotās atkritumu urnas simbols ir kā iedrošinājums izmantot atveizējās pārstrādes sistēmas. Lai iegūtu papildu informāciju par savākšanas, atkārtotas izmantošanas un pārstrādes sistēmām, sazinieties ar vietējās pašvaldības atkritumu apsaimniekošanas departamentu.

Baterijas var **bez maksas** atgriezt tirdzniecības vietā. Jūs kā galapatērētāja ar likumu noteiktas pienākums ir atgriezt izlietotās baterijas. Visas iekļautās baterijas, ko paredzēts iznīcināt, droši jāizņem gala lietotājam vai neatkarīgiem kvalificētiem profesionāļiem.

Ja jūs vēlaties nomainīt baterijas, lūdzams doties uz tuvāko dārza veikalu vai centru, un vadoties pēc konkrēto bateriju (uzlādējamo) specifikācijas, aizvietot tās ar drošām un pareizām baterijām.

## CZ

Výroba spotřebiče, který jste zakoupili, si vyžádala těžbu a použití přírodních zdrojů. Spotřebič může obsahovat látky, které mají škodlivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí.

Aby se zabránilo rozptylování těchto látek do okolního prostředí a omezilo se zatěžování přírodních zdrojů, důrazně doporučujeme dodržovat vhodné programy vracení. Tyto programy na konci životnosti vašeho spotřebiče vhodným způsobem využijí a recyklují většinu použitých materiálů.

Vyobrazený symbol přeškrtnutého odpadkového koše vás má podnítit k využití těchto programů.

Chcete-li více informací o programech odvozů, opětovného využití a recyklace, obraťte se na oddělení odpadového hospodářství místního obecního úřadu.

Baterie je možno **bezplatně** vrátet do prodejny. Jako koncový uživatel máte ze zákona povinnost vrátet vybité baterie. Všechny vložené baterie by za účelem likvidace měly bezpečně vyjmut koncový uživatel nebo kvalifikovaní odborníci. Chcete-li vyměnit baterie, kupte si v místním zahradním centru nebo železářství (nabíječi) baterie, které splňují technické parametry baterií použitých v této soupravě svítidel, čímž zajistíte bezpečné a správné fungování.

## IS

Til að framleiðia vöruna sem þú hefur nú keypt, var nauðsynlegt að finna og nota náttúrulegar auðindimur. Varan getur innihaldið efni sem hafa skaðleg áhrif á heilsuna og á umhverfið.

Til að koma í veg fyrir, að þessi efni dreyfist í umhverfið og til að minnka álagið á náttúrulegu auðyndimur, ráðleggjum við þér að nota viðeigandi skilakerfi. Slík skilakerfi sjá um endurvinnslu eða endurnotkun flestra hluta úr slitnum búnaði þínum með ábyrgum hætti.

Merkið með útstrikuðu ruslartunnunni á að hvetja þig til að nota slík skilakerfi.

Óskir þú frekari upplýsingar um söfnun, endurnotkunar- og endurvinnslukerfi, hafðu þá samband við viðeigandi stofnanir á þínu svæði.

Það er **gjaldfrjálst** að skila rafhlöðum til sölustaðarins. Síðasti notandi er skyldugur skv. lögum til að skila notuðum rafhlöðum. Allar meðfylgjandi rafhlöður ætti að farlægja á öruggan hátt af notanda eða af óháðu, hæfu fagfólki til förgunar.

Ef þú vilt skipta um rafhlöður skaltu snúa þér til næstu byggingavörðslunar (endurhláðanlegar) eða örðurstöðvar sem selur rafhlöður sem samsvara tækniforskriftum þessa ljósbúnaðar, til þess að tryggja öryggi og skilvirkní.

## GR

Η παραγωγή της συσκευής που αγοράσατε απαιτεί την εξαγωγή και χρήση φυσικών πόρων. Μπορεί να περιέχει ουσίες βλαβερές για την υγεία και για το περιβάλλον.

Για την αποφυγή διασκόρπισης αυτών των ουσιών στο περιβάλλον, και για τη μείωση της πίεσης στους φυσικούς πόρους, σας παρακαλούμε θερμά να χρησιμοποιήσετε τα κατάλληλα συστήματα ξεχωριστής αποκομιδής. Τα συστήματα αυτά επαναχρησιμοποιούν και ανακυκλώνουν με κατάλληλο τρόπο, τα περισσότερα υλικά που περιέχονται στη συσκευή σας, στο τέλος της ζωής της.

Το σύμβολο με το διαγγραμμένο με σταυρό κάδο απορριμμάτων σας παροτρύνει να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα ξεχωριστής αποκομιδής.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα αποκομιδής, επανάχρησης και ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διαχείρισης αποβλήτων.

Οι μπαταρίες μπορούν να επιστραφούν **δωρεάν** στο σημείο πώλησης.

Ως τελικός χρήστης, είστε υποχρεωμένος από τον νόμο να επιστρέψετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Όλες οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται πρέπει να αφαιρούνται με ασφάλεια από τον τελικό χρήστη ή από ανεξάρτητους ειδικευμένους επαγγελματίες για απόρριψη.

Εάν θέλετε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, αγοράστε από το τοπικό σας φυτώριο ή από κατάστημα σιδηρικών (επαναφορτιζόμενες) μπαταρίες των οποίων οι τεχνικές προδιαγραφές είναι ίδιες με την/-ς μπαταρία/-ίες που υπάρχουν σε αυτό το σετ φωτισμού, για την ασφαλή και σωστή λειτουργία του.

## HU

Az Ön által vásárolt készülék természetes erőforrások kivonásával és felhasználásával készült. Olyan anyagokat tartalmazhat, amelyek ártalmasak az egészségre és a környezetre.

Ahhoz, hogy az anyagok ne szóródjanak szét a környezetben és egyben csökkentse a természetes erőforrásokra kifejtett hatását, vegye figyelembe a megfelelő visszajuttatási intézkedéseket. Ezek az intézkedések a készülék élettartamának lejártá után újrahasonosítják a készülékben felhasznált legtöbb anyagot.

Az áthúzott kukát jelképező szimbólum ezen intézkedések betartására utal. Részletes begyűjtési és újrahasonosítási információkat a helyi hulladékezelési hatóságánál kaphat.

Az értékesítés helyén az elemek **ingyenesen** visszaadhatók. Végfelhasználóként Ön köteles a törvény szerint a használt elemeket visszaadni. A végfelhasználónak vagy a független, képzett szakemberek ártalmatlanítás céljából biztonságosan el kell távolítani az összes elemet.

Ha ki szeretné cserélni az elemeket, szerezzen be egy kertészeti áruházban vagy kiskereskedelmi üzletben (újratölthető) elemeket, amelyek – a biztonságos és megfelelő működés érdekében – megfelelnek a világitókészletben használt elem(ek) műszaki specifikációinak.



## GB

### INSTRUCTIONS:

1. The product uses (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries) batteries.
2. Open the battery compartment.
3. Batteries are to be inserted with the correct polarity. (+ / -)
4. Place the batteries, close the cover.
5. Switch on the power to "ON" when necessary.
6. Put the item on a flat surface.
7. Switch off the power when the item is not in use.
8. Remove batteries from the item when it is not in use to save battery life.
9. Replace the batteries when the eventual movement slows or when the music distorts.
10. Do not touch the item when it is in use. Do not block the eventual moving parts as this can damage the item.
11. The item will only function when the cover of the battery compartment is closed.
12. Keep the item away from fire and water.
13. Surface washing only



### WARNING!

1. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
2. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
3. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
4. Do not mix alkaline, carbon-zinc or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
5. Do not mix old and new batteries.
6. Only batteries as recommended are to be used.
7. Exhausted batteries are to be removed from the product.
8. The supply terminals are not to be short-circuited.
9. Dispose of batteries safely.
10. Do not dispose of in a fire as batteries may explode or leak.

### ADULT SUPERVISION IS RECOMMENDED WHEN ASSEMBLING TOYS AND CHANGING BATTERIES

#### SAFETY WARNING:

Take the article carefully out of the box.

Remove all plastic fasteners and tags. These are part of the packaging and should be discarded.

Please keep all the relevant information for future reference!

For indoor use only.

## D

### ANWEISUNGEN:

1. Das Produkt ist batteriebetrieben (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries).
2. Batteriefach öffnen.
3. Achten Sie darauf, dass die Batterien richtig eingesetzt werden (+ und -).
4. Batterien einstecken, Deckel schliessen.
5. Artikel einschalten mit „ON“.
6. Artikel auf einer flachen Unterlage stellen.
7. Artikel ausschalten wenn es nicht in Gebrauch ist.
8. Batterien entfernen wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, so daß sie länger halten.
9. Batterien ersetzen wenn die Bewegungen langsamer werden oder das Geräusch leiert.
10. Artikel bei Benutzung nicht berühren. Die bewegenden Teile nicht in der Bewegung behindern, dies kann das Produkt beschädigen.
11. Der Artikel funktioniert nur wenn der Deckel von dem Batteriefach geschlossen ist.
12. Artikel nicht in der Nähe von Feuer und Wasser gebrauchen.
13. Nur Oberflächenreinigung.



### ACHTUNG!

1. Nicht-aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
2. Aufladbare Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden bevor sie aufgeladen werden.

3. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
4. Verwende keine Alkalin, Karbon-Zink oder aufladbare (Nickel-Kadmium) Batterien durcheinander
5. Verwende keine alte und neue Batterien durcheinander.
6. Verwende nur die empfohlene Batterien.
7. Leere Batterien aus dem Produkt entfernen.
8. Es darf keinen Kurzschluss in den Anschlüssen geben.
9. Batterien gehören zum chemischen Abfall.
10. Leere Batterien nicht verbrennen: sie können explodieren oder lecken.

**ES WIRD EMPFOHLEN, DASS ERWACHSENE BEIM ZUSAMMENBAU VON SPIELZEUG UND BEIM WECHSELN DER BATTERIEN BEAUFSICHTIGEN.**

**SICHERHEITSWARNUNG:**

Produkt vorsichtig aus der Verpackung nehmen.

Alle Etikette und Plastikklammern entfernen. Diese gehören zur Verpackung und sollten entsorgt werden.

Diese Gebrauchsanleitung bewahren – sie enthält wichtige Information.

Nur für Gebrauch in Innenräume.

**F**

**INSTRUCTIONS:**

1. Le produit est à (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries) batteries.
2. Ouvrez le compartiment de piles.
3. Faites attention à placer les piles correctement (+ et –).
4. Insérez les piles, fermez le couvercle.
5. Activez le produit avec 'ON' si nécessaire.
6. Mettez l'article sur une surface plate.
7. Débranchez l'article quand il n'est pas en marche.
8. Enlevez des piles si le produit n'est pas en marche de sorte qu'elles durent plus longtemps.
9. Remplacez les piles si les éventuels mouvements ralentissent ou s'il y a une distorsion du son.
10. Ne touchez pas l'article quand il est en marche. Ne gênez pas les éventuelles parties en mouvement parce que ça peut endommager le produit.
11. L'article fonctionne uniquement si le couvercle du compartiment à piles est fermé.
12. N'utilisez pas l'article près du feu et de l'eau.
13. Nettoyage de surface uniquement.



**ATTENTION!**

1. Il est interdit de recharger des piles non-rechargeables.
2. Il faut enlever des piles rechargeables du produit avant de les recharger.
3. Il faut charger des piles rechargeables uniquement sous surveillance d'adultes.
4. Ne mélangez pas des piles alcaline, carbon-zinc ou rechargeables (nickel-cadmium) pêle-mêle.
5. Ne mélangez pas des anciennes et des nouvelles piles.
6. Utilisez uniquement des piles recommandées.
7. Enlevez les piles usagées de l'article.
8. Faites attention qu'il n'y a pas de court-circuit dans les raccords.
9. Les piles font partie des déchets chimiques.
10. Ne brûlez pas des piles usagées : elles peuvent exploser ou suinter.

**LA SUPERVISION D'UN ADULTE EST RECOMMANDÉE LORS DE L'ASSEMBLAGE DE JOUETS ET DU CHANGEMENT DES PILES.**

**AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ:**

Enlevez le produit prudemment de l'emballage.

Enlevez toutes étiquettes et agrafes en plastique.

Elles font partie de l'emballage et il faut les jeter.

Conservez ce mode d'emploi – il contient information importante.  
Uniquement pour utilisation à l'intérieur.

## NL

### INSTRUCTIES:

1. Dit artikel werkt op (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries) batterijen.
2. Open het batterijvakje.
3. Let erop dat de batterijen op de juiste manier worden geplaatst (+ en –).
4. Stop de batterijen erin, sluit het dekseltje.
5. Zet indien nodig het artikel aan door de schakelaar op "ON" te zetten.
6. Zet het artikel op een vlakke ondergrond.
7. Schakel het artikel uit als het niet in gebruik is.
8. Verwijder de batterijen uit het artikel wanneer het niet gebruikt wordt zodat ze langer meegaan.
9. Vervang de batterijen als de eventuele beweging langzamer wordt of als de muziek vervormt.
10. Raak het artikel niet aan als het in gebruik is. De eventuele bewegende onderdelen niet belemmeren omdat dit het product kan beschadigen.
11. Het artikel functioneert alleen als het dekseltje van het batterijenvakje is gesloten.
12. Gebruik het artikel niet in de buurt van vuur en water.
13. Alleen oppervlakte reiniging



### WAARSCHUWING!

1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
2. Oplaadbare batterijen moeten uit het product verwijderd worden voordat ze worden opgeladen.
3. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van volwassenen.
4. Gebruik geen alkaline, carbon-zink of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
5. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
6. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen.
7. Verwijder lege batterijen uit het artikel.
8. Er mag geen kortsluiting zijn in de aansluitingen.
9. Batterijen horen bij chemisch afval.
10. Lege batterijen niet verbranden: ze kunnen ontploffen of gaan lekken.

### TOEZICHT VAN VOLWASSENEN WORDT AANBEVOLEN WANNEER HET SPEELGOED IN ELKAAR WORDT GEZET OF DE BATTERIJEN VERVANGEN WORDEN.

### VEILIGHEIDSWAARSCHUWING:

Haal het product voorzichtig uit de verpakking.

Verwijder alle plastic klemmetjes en labels. Deze horen bij de verpakking en moeten weggegooid worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing, zij bevat belangrijke informatie.  
Alleen voor gebruik binnenshuis.

## ES

### INSTRUCCIONES:

1. Este artículo funciona con (fill in the number of batteries) pilas (fill in the type of batteries).
2. Abrir el compartimento de las pilas.
3. Preste atención a que las pilas se sitúan con la polaridad adecuada (+ y –).
4. Inserte las pilas, cierre la tapa.
5. Encienda el artículo presionando en "ON" (encender) en caso de que sea necesario.
6. Coloque el artículo en una superficie plana.
7. Desconecte el artículo si no lo está utilizando.
8. Extraiga las pilas del artículo cuando no esté funcionando, de esta manera, las podrá utilizar más tiempo.
9. Cambie las pilas si el movimiento se ralentizara o si la música se distorsionara.
10. No toque el producto si está en funcionamiento. No obstaculizar las piezas móviles ya que esto puede causar daños al producto.
11. El artículo no funcionará si el compartimento de las pilas no está cerrado.

12. No utilice el artículo cerca del fuego y/o del agua.
13. Solo limpieza de superficie.



#### **¡ADVERTENCIA!**

1. No se pueden recargar pilas que no son recargables.
2. Las pilas recargables deben sacarse del producto antes de cargarlas.
3. Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
4. No mezcle pilas alcalinas con pilas zinc-carbón o pilas recargables (níquel-cadmio).
5. No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
6. Utilice únicamente las pilas recomendadas.
7. Saque las pilas gastadas del artículo.
8. No puede haber un cortocircuito en las conexiones.
9. Las pilas deben eliminarse como residuos químicos.
10. No echar pilas vacías al fuego: pueden explotar o perder líquido.

#### **SE RECOMIENDA LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO AL ENSAMBLAR JUGUETES Y CAMBIAR LAS BATERÍAS.**

#### **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:**

Saque el producto de la caja con cuidado.

Retire todos los ganchos de plástico y etiquetas. Estas forman parte de la caja y deben eliminarse.

Guarde estas instrucciones de uso, contienen información importante.

Sólo para uso en interior.

#### **IT**

#### **ISTRUZIONI:**

1. Questo articolo funziona con **(fill in the number of batteries)** batterie **(fill in the type of batteries)**.
2. Apri il vano batterie.
3. Fai attenzione che le batterie vengano inserite in maniera corretta (+ e -).
4. Inserisci le batterie, chiudi il vano batterie.
5. Accendi l'articolo mettendo se necessario l'interruttore in posizione ON.
6. Colloca l'articolo su una superficie piana.
7. Spegni l'articolo quando questo non viene utilizzato.
8. Togli le batterie dall'articolo quando questo non viene utilizzato per farle durare più a lungo.
9. Sostituisci le batterie se l'articolo eventualmente si muove più lentamente o se la musica suona distorta.
10. Non toccare il prodotto quando questo é in uso. Non ostacolare le eventuali parti in movimento in quanto ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
11. L'articolo funziona soltanto se il coperchio del vano batteria é chiuso.
12. Non usare l'articolo in vicinanza di fuoco e acqua.
13. Solo pulizia della superficie.



#### **AVVERTENZA!**

1. Batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate.
2. Le batterie ricaricabili devono essere disinserite dal prodotto prima di essere ricaricate.
3. Le batterie ricaricabili possono essere ricaricabili soltanto sotto la sorveglianza di un adulto.
4. Non mischiare batterie alcaline, zinco-carbonio o ricaricabili (cadmio-nichel) insieme.
5. Non utilizzare batterie nuove e usate insieme.
6. Utilizza soltanto batterie raccomandate.
7. Disinserisci le batterie scariche dall'articolo.
8. Non deve sussistere corto circuito nei collegamenti elettrici.
9. Gettare le batterie esaurite negli appositi contenitori di rifiuti chimici.
10. Non bruciare le batterie scariche: queste possono esplodere o causare fuoriuscita di liquido.

## SI RACCOMANDA LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO DURANTE IL MONTAGGIO DEI GIOCATTOLE E LA SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE.

### AVVISO DI SICUREZZA:

Estrai il prodotto dall'imballaggio con cautela.

Elimina tutti i gancetti di plastica e le etichette. Questi fanno parte dell'imballaggio e devono essere gettati via.

Conserva queste istruzioni d'uso, queste contengono informazioni importanti.

Solo per uso domestico.

### P

#### INSTRUÇÕES:

1. Esse artigo funciona com (fill in the number of batteries) Pilhas (fill in the type of batteries).
2. Abra o compartimento de pilhas.
3. Assegure-se de que as pilhas estejam posicionadas correctamente (+ e -).
4. Coloque as pilhas no compartimento e feche a tampa.
5. Ligue o produto com o comutador em "ON", se necessário.
6. Coloque o produto sobre uma base plana.
7. Desligue o produto quando não estiver em uso.
8. Ao deixar de utilizar o produto, retire as pilhas para que estas durem mais.
9. Substitua as pilhas caso o movimento eventualmente se torne mais lento ou a música fique deformada.
10. Não toque o produto quando este estiver a ser utilizado. Não bloqueie as eventuais peças móveis, pois isso pode danificar o produto.
11. O produto somente funciona quando a tampa do compartimento de pilhas está fechado.
12. Não utilize o produto nas proximidades de fogo e água.
13. Apenas limpeza de superfície.



#### ATENÇÃO!

1. Somente são carregadas as pilhas carregáveis.
2. As pilhas carregáveis devem ser retiradas do produto antes de serem carregadas.
3. Pilhas carregáveis somente podem ser carregadas sob supervisão de adultos.
4. Não utilize pilhas alcalinas, zinco-carbono ou carregáveis (níquel-cádmio) combinadas entre si.
5. Não utilize pilhas velhas e novas misturadas entre si.
6. Utilize somente as pilhas recomendadas.
7. Retire as pilhas esgotadas do produto.
8. As conexões não devem estar em curto-circuito.
9. As pilhas esgotadas devem ser deitadas fora como detritos químicos.
10. As pilhas esgotadas não devem ser queimadas: elas podem explodir ou vazar.

## RECOMENDA-SE A SUPERVISÃO DE UM ADULTO AO MONTAR BRINQUEDOS E TROCAR AS BATERIAS.

### ATENÇÃO DE SEGURANÇA:

Retire o produto com cuidado da embalagem.

Remova os grampos de plástico e as etiquetas. Estes pertencem à embalagem e devem ser deitados fora.

Guarde este manual de utilização. Este contém informação importante.

Para ser utilizado exclusivamente dentro de casa.

### RUS

#### ИНСТРУКЦИИ:

1. В игрушке используются (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries) батарейки.
2. Откройте отделение для батареек.
3. Батарейки должны устанавливаться с соблюдением правильной полярности. (+ / -)
4. Установите батарейки, закройте крышку.

5. Если нужно, поставьте переключатель в положение "ON" («ВКЛ»).
6. Установите игрушку на плоскую поверхность.
7. Когда игрушка не используется, выключайте переключатель.
8. Для увеличения срока службы батареек доставайте их, когда игрушка не используется.
9. Заменяйте батарейки, если замедляются движения или искажаются звуки музыки.
10. Не трогайте игрушку во время работы. Не блокируйте движущиеся части, это может вызвать поломку игрушки.
11. Игрушка работает только при закрытой крышке отделения для батареек.
12. Берегите игрушку от воды и огня.
13. Только поверхностная очистка.



#### **ВНИМАНИЕ!**

1. Нельзя перезаряжать одноразовые батарейки.
2. Аккумуляторы необходимо извлекать из изделия перед перезарядкой.
3. Аккумуляторы должны перезаряжаться только под наблюдением взрослых.
4. Не устанавливайте вместе алкалиновые, угольно-цинковые и никель-кадмиевые источники питания.
5. Не устанавливайте вместе старые и новые батарейки.
6. Используйте только рекомендованные батарейки.
7. Разряженные батарейки следует удалить из изделия.
8. Нельзя замыкать зажимы источников питания (короткое замыкание).
9. Безопасно утилизируйте батарейки.
10. Не утилизируйте батарейки на открытом огне – может произойти взрыв или утечка.

#### **РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИСУТСТВИЕ ВЗРОСЛОГО ПРИ СБОРКЕ ИГРУШЕК И ЗАМЕНЕ БАТАРЕЕК.**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ:**

Аккуратно извлекайте игрушку из коробки.

Снимите все пластмассовые крепления и ярлыки. Это детали упаковки, и они должны быть утилизированы.

Просьба сохранять всю необходимую информацию для справки в дальнейшем!  
Использовать только внутри помещений.

#### **PL**

#### **INSTRUKCJE:**

1. Produkt jest zasilany przy pomocy (fill in the number of batteries) x baterii (fill in the type of batteries).
2. Otworzyć gniazdo baterii.
3. Baterie należy wkładać w sposób zgodny z zaznaczonymi biegunami (+/-).
4. Włożyć baterie, zamknąć pokrywę.
5. Przewrócić zasilanie w tryb „ON”, jeżeli jest to konieczne.
6. Ustawić produkt na płaskiej powierzchni.
7. Wyłączyć zasilanie, jeżeli produkt nie jest używany.
8. Wyjąć baterie z produktu, jeżeli nie jest on używany, by przedłużyć ich żywotność.
9. Wymienić baterie, jeżeli produkt zacznie poruszać się wolniej lub jeżeli wydawane przez niego dźwięki będą zniekształcone.
10. Nie dotykać produktu w trakcie jego użytkowania. Nie blokować ewentualnych elementów ruchomych, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu.
11. Produkt będzie działał wyłącznie, jeżeli pokrywa gniazda baterii będzie zamknięta.
12. Trzymać produkt z dala od ognia i wody.
13. Tylko czyszczenie powierzchni.



#### **OSTRZEŻENIE!**

1. Nie można ładować ponownie baterii nieładownych.
2. Ładowalne baterie należy wyjąć z produktu przed ich ponownym naładowaniem.
3. Ładowalne baterie mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
4. Nie mieszać baterii alkalicznych, węglowo-cynkowych lub ładowalnych (niklowo-kadmowych) ze sobą.

5. Nie łączyć starych baterii z nowymi.
6. Używać wyłącznie zalecanych baterii.
7. Zużyte baterie muszą zostać wyjęte z produktu.
8. Unikać występowania zwarć w modułach zasilających.
9. Utylizować baterie w bezpieczny sposób.
10. Nie wrzucać baterii do ognia, gdyż mogą one wybuchnąć lub wyciec.

## **ZALECA SIĘ NADZÓR OSOBY DOROSŁEJ PODCZAS SKŁADANIA ZABAWEK I WYMIANY BATERII.**

### **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:**

Ostrożnie wyjąć produkt z opakowania.

Usunąć wszystkie plastikowe mocowania i zawieszki. Stanowią one część opakowania i powinny zostać wyrzucone.

Zachować wszystkie istotne informacje w związku z przyszłym użytkowaniem!

Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

### **HR**

#### **UPUTE:**

1. Proizvod koristi (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries) baterija.
2. Otvorite pretinac za baterije.
3. Baterije je potrebno umetnuti pazeći na polaritet. (+ / -)
4. Umetnite baterije, zatvorite poklopac.
5. Napajanje prebacite na "ON" (uključeno) ako je potrebno.
6. Predmet stavite na ravnu površinu.
7. Kada se predmet ne koristi, isključite napajanje.
8. Iz predmeta izvadite baterije kada se on ne koristi kako biste produjili vijek trajanja baterija.
9. Zamijenite baterije kada se eventualno uspori kretanje ili se zvuk glazbe izobliči.
10. Predmet nemojte dodirivati dok je u uporabi. Nemojte blokirati eventualne pokretne dijelove, jer se tako predmet može oštetiti.
11. Predmet će funkcionirati samo kad se poklopac pretinca za baterije zatvori.
12. Predmet držite dalje od vatre i vode.
13. Samo površinsko čišćenje.



#### **UPOZORENJE!**

1. Nepunjive baterije se ne pune.
2. Punjive baterije je prije ponovnog punjenja izvaditi iz proizvoda.
3. Punjive baterije je potrebno puniti pod nadzorom odrasle osobe.
4. Nemojte miješati alkalne, ugljik-cink ili punjive (nikal-kadmij) baterije.
5. Nemojte miješati stare i nove baterije.
6. Treba koristiti samo preporučene baterije.
7. Istrošene baterije treba izvaditi iz proizvoda.
8. Napojni priključci ne smiju se kratko spajati.
9. Baterije zbrinite na siguran način.
10. Baterije nemojte stavljati u vatru, jer bi mogle eksplodirati ili iscuriti.

## **PREPORUČUJE SE NADZOR ODRASLE OSOBE PRILIKOM SASTAVLJANJA IGRAČAKA I ZAMJENE BATERIJA.**

### **SIGURNOSNO UPOZORENJE:**

Proizvod pažljivo izvadite iz kutije.

Skinite sve plastične pričvršćivače i oznake. Oni su dio pakovanja i treba ih baciti.

Sve informacije zadržite za kasniju uporabu!

Samo za uporabu u zatvorenom prostoru.

## N

### ANVISNINGER:

1. Produktet bruker (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries) batterier.
2. Åpne batterirommet.
3. Batteriene settes inn med riktig polaritet. (+ / -)
4. Sett inn batteriene og lukk dekselet.
5. Skru eventuelt bryteren PÅ.
6. Plasser produktet på et flatt underlag.
7. Slå produktet av når det ikke er i bruk.
8. For å forlenge batterienes levetid fjernes batteriene når produktet ikke er i bruk
9. Bytt ut batteriene når bevegelsene eller musikken stokker.
10. Ikke rør produktet når det er i bruk. Blokker ikke de bevegelige delene fordi dette kan skade produktet.
11. Produktet fungerer bare når lokket til batterirommet er lukket.
12. Hold produktet unna ild og vann.
13. Kun overflatevask.



### ADVARSEL!

1. Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp.
2. Oppladbare batterier må fjernes fra produktet før de blir ladet.
3. Oppladbare batterier må kun lades under voksnes oppsyn.
4. Ikke bland alkaline, karbon-zink eller oppladbare (nikkel-kadmium) batterier.
5. Ikke bland gamle og nye batterier.
6. Kun anbefalte batterier må brukes.
7. Utladde batterier må fjernes fra produktet.
8. Strømterminalene må ikke kortsluttes.
9. Lever batterier som spesialavfall.
10. Kast ikke batterier i åpen ild, fordi de kan eksplodere eller lekke.

### DET ANBEFALES TILSYN AV EN VOKSEN VED MONTERING AV LEKER OG BYTTE AV BATTERIER.

### SIKKERHETSADVARSEL:

Ta produktet forsiktig ut av esken.

Fjern alle plaststroppe og -festemidler. Disse er en del av emballasjen og bør kastes.

Oppbevar all relevant dokumentasjon til senere bruk!

Kun til innendørs bruk.

## S

### INSTRUKTIONER:

1. För den här leksaken krävs (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries).
2. Öppna batterifacket.
3. Batterierna ska sättas i enligt polmarkeringarna (+ / -)
4. Sätt i batterierna, stäng facket.
5. Slå på genom att trycka på "ON".
6. Ställ leksaken på en flat yta.
7. Slå av strömbrytaren när den inte ska användas längre.
8. Ta ut batterierna ur leksaken när den inte används för att spara batteriets livslängd.
9. Byt ut batterierna när rörelserna blir långsamma eller när musiken förvrängs.
10. Vidrör inte leksaken när den är igång. Håll inte emot rörelsemekanismen då detta kan skada leksaken.
11. Leksaken fungerar först när batterifacket stängts.
12. Undanhåll leksaken från eld och vatten.
13. Endast ytlig rengöring.



### VARNING!

1. Försök aldrig ladda ej laddningsbara batterier.
2. Laddningsbara batterier ska tas ur produkten innan de laddas.

3. Laddningsbara batterier ska laddas under vuxens tillsyn.
4. Blanda inte olika typer av batterier t.ex. alkaliska, litium- laddningsbara och ej laddningsbara batterier.
5. Blanda inte nya med gamla batterier.
6. Använd enbart rekommenderade batterier.
7. Tomma batterier ska tas ur leksaken.
8. Kontakterna får inte kortslutas.
9. Lämna in gamla batterier i butiken eller på en återvinningscentral.
10. Undanhåll batterier från eld då de annars kan explodera eller börja läcka.

### **VUXENÖVERVAKNING REKOMMENDERAS VID MONTERING AV LEKSAKER OCH BYTE AV BATTERIER.**

#### **SÄKERHETSVARNING:**

Var försiktig när du tar ut leksaken ur förpackningen.

Ta bort alla plastfästen och etiketter. Dessa är enbart avsedda för att hålla produkten på plats i förpackningen och kan kastas.

Bevara relevant information för framtida referens!

För användning inomhus.

#### **FIN**

##### **OHJEET:**

1. Tuote toimii (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries)-tyypin paristolla.
2. Avaa paristotila.
3. Asenna paristot siten, että napaisuudet ovat oikein päin (+/-).
4. Sulje kansi paristojen asennuksen jälkeen.
5. Kytke virtakytkin asentoon "ON" tarvittaessa.
6. Aseta tuote tasaiselle alustalle.
7. Kytke virta pois päältä, kun tuotetta ei käytetä.
8. Voit pidentää paristojen käyttöikää poistamalla ne tuotteesta silloin, kun sitä ei käytetä.
9. Vaihda paristot uusiin, kun tuotteen liikkeet tai musiikki hidastuvat.
10. Älä koske tuotteeseen, kun se on käynnissä. Älä estä liikkuvia osia liikkumasta, sillä se voi vahingoittaa tuotetta.
11. Tuote toimii vain, jos paristotilan kansi on suljettuna.
12. Pidä tuote poissa tulen ja veden läheltä.
13. Vain pintapesu.



#### **VAROITUS!**

1. Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen.
2. Ladattavat paristot tulee poistaa tuotteesta ennen latausta.
3. Ladattavia paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
4. Älä käytä tuotteessa sekaisin alkaliparistoja, sinkki-hiiliparistoja tai ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja.
5. Älä myöskään sekoita vanhoja ja uusia paristoja.
6. Käytä vain suositeltuja paristoja.
7. Tyhjät paristot tulee poistaa tuotteesta.
8. Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.
9. Hävitä paristot turvallisesti.
10. Älä heitä paristoja tuleen, sillä ne saattavat räjähtää tai vuotaa.

### **AIKUISTEN VALVONTAA SUOSITELLAAN LELUJEN KOKOAMISESSA JA PARISTOJEN VAIHDOSSA.**

#### **TURVALLISUUSVAROITUS:**

Poista tuote pakkauksesta varovasti.

Irrota kaikki muoviset kiinnikkeet. Ne ovat osa pakkausta, ja ne tulee hävittää.

Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

## DK

### BRUGSANVISNING!

1. Produktet bruger (fill in the number of batteries) x (fill in the type of batteries) batterier.
2. Åbn batterirummet.
3. Indsæt batterierne med polerne i den rigtige retning. (+ / -)
4. Luk dækslet, når batterierne er sat i.
5. Tænd på "ON", når du har lyst.
6. Anbring produktet på en flad overflade.
7. Sluk for strømmen, når produktet ikke bruges.
8. Spar på batterierne ved at fjerne dem fra produktet, hvis det ikke skal bruges.
9. Udskift batterierne, hvis produktets bevægelser bliver langsomme, eller hvis musikken lyder falsk.
10. Rør ikke ved produktet, når det er i brug. Bloker ikke de bevægelige dele, da det vil kunne beskadige produktet.
11. Produktet kan kun fungere, hvis dækslet over batterirummet er lukket.
12. Hold produktet borte fra åben ild og vand.
13. Kun overfladerengøring.



### ADVARSEL!

1. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
2. Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de genoplades.
3. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
4. Bland ikke alkaliebatterier med zink-kul batterier eller genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
5. Bland ikke gamle batterier med nye.
6. Der må kun anvendes de anbefalede batterityper.
7. Opbrugte batterier skal fjernes fra produktet.
8. Strømforsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.
9. Bortskaf batterierne på miljørigtig måde.
10. Kast ikke batterier ind i åben ild, da de vil kunne eksplodere eller lække.

### VOKSENOPSYN ANBEFALES VED SAMLING AF LEGETØJ OG

#### SIKKERHEDSADVARSEL:

Tag produktet forsigtigt ud af æsken.

Fjern alle plastikhæfter og mærker. Disse udgør en del af emballagen og bør smides væk.

Opbevar alle relevante oplysninger til senere brug!

Må kun anvendes indendørs.




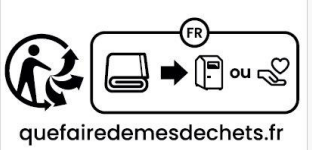
---



## TRIMAN SORTING LABEL ON PRODUCTS

For the French AGEC regulation, it is mandatory to add the Triman Sorting label to certain products. Please follow the table below to find out which label to add to the supplied product. If this document is added in PIM as a warning label, it means the Triman label must be added to the article. Please add it to the warning label or to the pcs sticker if no warning label is used.


The complete instructions can be found in the Kaemingk Packaging Guidelines.

Please add the below image to:

Product group	Where to display	Which logo
<b>Indoor Furniture</b> Indoor furniture	Pcs sticker – arranged by supplier	 <p style="text-align: center;">Adresses sur <a href="http://quefairedemesdechets.fr">quefairedemesdechets.fr</a></p>
<b>Toys</b>	Warning label – arranged by supplier	 <p style="text-align: center;">Adresses sur <a href="http://quefairedemesdechets.fr">quefairedemesdechets.fr</a></p>
<b>Textile (decorative)</b> Cushions, rugs, textile decoration	Washing label – arranged by supplier	 <p style="text-align: center;">Adresses sur <a href="http://quefairedemesdechets.fr">quefairedemesdechets.fr</a></p>
<b>Textile (clothing and linen)</b> Costumes, tablecloth, table linen	Washing label – arranged by supplier	 <p style="text-align: center;"><a href="http://quefairedemesdechets.fr">quefairedemesdechets.fr</a></p>

Electrical products	Warning label – arranged by supplier	
BBQ	Warning label or pcs sticker – arranged by supplier	

For the following product groups, the Triman Sorting logo is included in the KSD artwork, arranged by KSD Marketing department.





Product group	Where to display	Which logo
Outdoor Furniture Outdoor furniture, parasol, pergola	Artwork Outdoor Living – arranged by KSD	
Outdoor planters and Statues	Artwork Outdoor Living – arranged by KSD	
Gardening tools Gardening tools, garden stakes, watering cans	Artwork – arranged by KSD	
Insect and birdhouses	Artwork – arranged by KSD	

## Toys textile label US registry number - WT 13


### 1. Instructions for the sew-in / CE label

Requirements: durable, permanent label sewed on the article

The size of the below label and symbols is not the actual size. Please create a label as small as possible but following the fixed sizes of mandatory symbols and readable information

front side	instructions																												
<p><b>Under penalty of law: this tag not to be removed except by the consumer</b></p> <p>Itemnumber KSD - P.O. Box 7 NL - 7120 AA Aalten The Netherlands info@ksd-deco.com</p>   <p>Wash&amp;care symbols </p> <p>Triman sorting symbol </p> <p>PO# ..... Batch code: ..... Registry number: ..... Made in .....</p>	<p>Add item number</p> <p>Add CE logo meeting the requirements set out in EU blue guide Minimum height: 5mm</p> <p>Add UKCA symbol Minimum height: 5mm</p> <p>Add correct washing instruction for the article</p> <p>Add the Triman Sorting symbol</p> <p>Add PO number Add batch code (month/year of production) Add US registry number Made in .. Country</p>																												
backside	instructions																												
<table border="0"> <tr><td>All new material</td><td>100% Cotton</td></tr> <tr><td>Neue Materialien</td><td>Baumwolle</td></tr> <tr><td>Nieuwe materialen</td><td>Katoen</td></tr> <tr><td>Tout matériel nouveau</td><td>Coton</td></tr> <tr><td>Todo material nuevo</td><td>Algodón</td></tr> <tr><td>Tutto materiale nuovo</td><td>Cotone</td></tr> <tr><td>Toda material novo</td><td>Algodão</td></tr> <tr><td>Все новые материалы</td><td>Хлопок</td></tr> <tr><td>Nowy materiał</td><td>Bawełna</td></tr> <tr><td>Svi novi materijali</td><td>Pamuk</td></tr> <tr><td>Alt nytt materiale</td><td>Bomull</td></tr> <tr><td>Alt nytt material</td><td>Bomull</td></tr> <tr><td>Kaikki uudet materiaalit</td><td>Puuvilla</td></tr> <tr><td>Alt nyt materiale</td><td>Bomuld</td></tr> </table>	All new material	100% Cotton	Neue Materialien	Baumwolle	Nieuwe materialen	Katoen	Tout matériel nouveau	Coton	Todo material nuevo	Algodón	Tutto materiale nuovo	Cotone	Toda material novo	Algodão	Все новые материалы	Хлопок	Nowy materiał	Bawełna	Svi novi materijali	Pamuk	Alt nytt materiale	Bomull	Alt nytt material	Bomull	Kaikki uudet materiaalit	Puuvilla	Alt nyt materiale	Bomuld	<p>Fill in product composition in 14 languages</p>
All new material	100% Cotton																												
Neue Materialien	Baumwolle																												
Nieuwe materialen	Katoen																												
Tout matériel nouveau	Coton																												
Todo material nuevo	Algodón																												
Tutto materiale nuovo	Cotone																												
Toda material novo	Algodão																												
Все новые материалы	Хлопок																												
Nowy materiał	Bawełna																												
Svi novi materijali	Pamuk																												
Alt nytt materiale	Bomull																												
Alt nytt material	Bomull																												
Kaikki uudet materiaalit	Puuvilla																												
Alt nyt materiale	Bomuld																												

## 2. Below information must be printed or added by sticker on the polybag, swingtag or other retail packaging

	<p><b>WARNING:</b> Remove all packaging before use. Please keep all the relevant information for future reference!</p> <p><b>ACHTUNG:</b> Zunächst Kartonage und Verpackungsmaterial entfernen. Bewahren Sie alle relevanten Informationen gut auf!</p> <p><b>ATTENTION:</b> Enlevez l'emballage avant utilisation. Veuillez conserver la notice d'information!</p> <p><b>WAARSCHUWING:</b> Verwijder de verpakking voor gebruik. Bewaar alle relevante informatie!</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> Retirar todo el material de embalaje (entre otros, el cartón y el plástico) antes de comenzar. Guárdese toda la información relevante!</p> <p><b>AVVERTENZA:</b> Rimovere tutto il materiale di imballaggio, cartone e plastica, prima di cominciare. Conservare tutte le informazioni rilevanti!</p> <p><b>ATENÇÃO:</b> Antes de começar, remova todo o material de embalagem (ou seja, o cartão e o plástico). Guarde toda a informação relevante!</p> <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> Перед началом работы снимите всю упаковку (т.е. картон и пластик). Просьба сохранять всю необходимую информацию для справки в дальнейшем!</p> <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> Usunąć wszystkie opakowania (tj. Karton i folię) przed rozpoczęciem. Zachować wszystkie istotne informacje w związku z przyszłym użytkowaniem!</p> <p><b>UPOZORENJE:</b> Uklonite sav pakirni materijal (tj. Karton i plastiku) prije nego što započnete. Sve informacije zadržite za kasniju uporabu!</p> <p><b>ADVARSEL:</b> Fjern al emballasje (dvs. Pappeske og plast) før du starter. Oppbevar all relevant dokumentasjon til senere bruk!</p> <p><b>VARNING:</b> Ta bort all förpackning (kartong och plast) innan du börjar. Bevara all relevant information för framtida referens!</p> <p><b>VAROITUS:</b> Irrota kaikki pakkausmateriaalit (pahvi ja muov) ennen aloittamista. Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.</p> <p><b>ADVARSEL:</b> Fjern al emballage (dvs. pap og plastik), før du begynder samlingen. Opbevar alle relevante oplysninger til senere brug!</p>
---	--